

650-1/132/2021

FIGYELEM! A szerződés érvényességének feltétele, hogy a Felek aláírása valamennyi oldalon szerepeljen!

Kereskedő neve:
Szerződés szám:
Kereskedői kód:

HASZNÁLT GÉPJÁRMŰ ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

amelyet egyfelől Porsche Hungaria Kereskedelmi Kft. (székhely: 1139 Budapest Fáy u. 27., cégjegyzékszám: 01-09-071123; képviselők neve: Németh Balázs és Peter Gstattner ügyvezetők) a továbbiakban az „Eladó”, másfelől az alábbi

Vevő / Autóhasználó*

Magánszemély

Magánszemély

Családnév:

Utónév:

Helység:

Utca, házszám:

Irányítószám:

Születési hely, idő:

Anyja születési neve:

Személyi igazolvány:

Állampolgárság:

Telefonszám:

E-mail:

Cég

Cég neve: **Duna Művészegyüttes Nonprofit Kft.**

Cégjegyzékszám szám: 01-09-920836

Adószám: 20390750-2-51

Helység: **Budapest**

Utca, házszám: **Kisgömb utca 26.**

Irányítószám: **1135**

Képviselő neve: **Bába Szilvia**

Telefonszám: 0670/934-4554

E-mail:

baba.szilvia@dunamuveszegyuttes.hu

* részére történő lízingbe vagy tartós bérletbe adás céljából a következő finanszírozó cég mint vevő:

név:
székhely:
cégjegyzékszám:
képviselő neve:
adószám:

(a továbbiakban az Eladó és a Vevő/Autóhasználó együttesen: a „Felek”) kötöttek az alábbi feltételek szerint:

I. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

1.1. Az Eladó eladja, a Vevő megveszi az alábbi használt gépjárművet (továbbiakban mint „Gépjármű”):

Gyártmány: **SKODA**

Típus: **Octavia Kombi 1.6 DRTDI Style**

Rendszám: **PHZ-407**

Szín: **Fehér**

Alv. Sz.: **TMBJG7NE3J0097337**

Löktérfogat: **1598 cm**

A forg.lépés ideje: **2017.09.15**

Forgalmi eng. szám:

Törzskönyv száma: **Passziv**

Utolsó műszaki vizsga:

Következő műsz. vizsga : **2023.10.13**

Motorszám: **DDY 169822**

Teljesítmény: **85 Kw**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

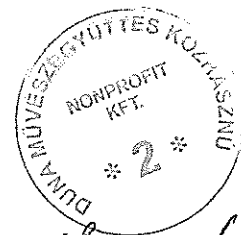
.....

.....

Autóhasználó*

1. oldal, összesen: 5

Verzió: _____; Hatályos: _____ napjától



Bába Szilvia
Vevő

Futott km száma: 72 349 Km

Műszaki állapot: a mellékelt műszaki állapotlap szerint.

A Gépjármű bizalmi vagyonkezelés alapján fennálló kezelt vagyonba tartozik-e? IGEN/NEM".

1.2 Az Eladó a Gépjárművet az alábbi felszerelési tárgyakkal adja át: Átadási elismervény szerint!

II. VÉTELÁR

2.1 A Gépjármű bruttó vételára: 5 390 000 ,-- HUF,

azaz (betűvel) Ötmillió-háromszázkilencvenezer - Forint, amely magában foglalja az 1.2 pontban részletezett felszerelési tárgyak ellenértékét is.

Eladó és Vevő a jelen szerződés aláírásával rögzíti, hogy Vevő a 2.1. pontban meghatározott bruttó vételárát HUF/ ** (valutanem) árfolyammal (*) számított összegű ** (valutanem) -ban/ben, azaz (betűvel) ** (valutanem) -ban /ben jogosult Eladónak megfizetni.

** a megállapodás szerinti valutanem ISO kódja (pl. EUR)

(*) árfolyam = az Eladó és a Vevő által közösen megállapított árfolyam

Ha Vevő a vételárát átutalás útján elégti ki, akkor a vételár

– Forintban történő kiegyenlítésekor az Eladó a(z) UniCredit Bank 10900011-00000002-00210104_ számú bankszámlájára tartozik teljesíteni.

– Valutában történő kiegyenlítésekor az Eladó a(z) Bank számú bankszámlájára tartozik teljesíteni.

2.2 Felek kijelentik, hogy a vételár meghatározásánál figyelembe vették jelen szerződés egész tartalmát, a forgalmi viszonyokat és azt tudatos és alapos megfontolás alapján, kölcsönös akarat megegyezéssel állapították meg.

III FIZETÉS MÓDJA

3.1 A kívánt rész bejelölendő!

☐ A Vevő a Gépjármű teljes vételárát jelen Adásvételi Szerződés aláírásával egyidejűleg az Eladónak megfizeti.

☐ A Vevő előleget a jelen Adásvételi Szerződés aláírásával egyidejűleg, míg a fennmaradó részt legkésőbb a Gépjármű átvételekor az Eladónak megfizeti. Felek az előleg tekintetében nem kívánják alkalmazni a kölcsönszerződés szabályait, ezért kifejezetten kizárják a Polgári Törvénykönyv 6:389. § (2) bekezdésének alkalmazását.

☐ A Gépjármű vételárába beszámításra kerül a gépkocsi, Ft azaz értékben.

3.2 Eladó és Vevő rögzítik, hogy a jelen szerződést akkor tekintik pénzügyileg teljesítettnek, amikor az Eladó az 2.1) pontban meghatározott bruttó vételár 100 %-át kézhez kapta (a készpénzt az Eladó pénztárába bevételezte; az átutalást a bank az Eladó bankszámláján jóváírta; a beszámított gépjárművet az Eladó átvette; a hitel összegét a bank az Eladó bankszámláján jóváírta; követelésbeszámítás esetén a Vevő a vállalt szolgáltatást teljesítette és az erről szóló bizonylatot az Eladó kézhez vette).

3.3 Eladó a jelen pontban meghatározott teljesítést követően állítja ki számláját. A Gépjármű tulajdonjogának a Vevőre történő átszállásához szükséges, hogy Vevő a vételárát maradéktalanul megfizesse Eladó részére, és Eladó erre való tekintettel a Gépjármű birtokát a Vevőre átruházza.

3.4 Ha a Vevő lízing-, vagy gépjármű bérbeadással üzletszerűen foglalkozó társaság (továbbiakban: „Finanszírozó”), akkor a Felek külön megállapodásban eltérhetnek a 3.1) pontban foglalt fizetési feltételektől.

3.5 Ha a vételár kifizetése részben vagy egészben kölcsön-, ill. hitelszerződés alapján történik, a 3.4) pontban foglaltak az irányadók.

3.6 A Finanszírozó a jelen szerződésben kizárólag akkor minősül Vevőnek, amennyiben a jelen szerződést cégszerűen aláírta. Amennyiben a Finanszírozó a jelen szerződést cégszerűen nem írta alá, úgy a „Vevő / Autóhasználó*” bekezdésben megnevezett személy tekintendő Vevőnek.

3.7 Ha a Finanszírozó Vevőnek minősül, úgy a 3.2) pontban foglaltak teljesülése és az Autóhasználó birtokba lépése esetén a Finanszírozó szerzi meg a Gépjármű tulajdonjogát. A forgalmi engedélybe a Finanszírozó döntése alapján üzembentartóként a lízingbe, illetve bérbe vétel kerül bejegyzésre. Eladó ennek érdekében megteszi a szükséges intézkedéseket, feltéve, hogy ő képviseli a Finanszírozót.

Eladó

Autóhasználó*

Vevő

- 3.8 Ha a vételár kiegyenlítéséhez felhasznált kölcsön összeg a fogyasztónak nyújtott hitelről szóló 2009. évi CLXII. törvényben (továbbiakban: „Fhtv.”) meghatározott kapcsolt hitelszerződésből származik, és az alábbi feltételek közül valamelyik bekövetkezik:
- a) Eladó – a Vevőnek fel nem róható okból – nem adta át Vevő részére a Gépjárművet a jelen szerződés 4.1) pontjában megadott határidőn belül; vagy
 - b) a Gépjárműnek a szavatossági időn belül jelentkező hibája a Gépjármű rendeltetésszerű használatát lehetetlenné teszi - feltéve, hogy a hiba oka a Gépjárműnek a Vevő részére történő átadását megelőzően keletkezett -, továbbá Vevő a jelen szerződés V. fejezete szerinti igényét az Eladónak szabályszerűen, igazoltan határidőben bejelentette, és Eladó a Vevő jogos igényét megfelelő időn belül nem teljesítette;
- úgy Autóhasználó az Fhtv. előírásai szerint jogosult a kapcsolt hitelszerződés alapján esedékessé váló törlesztést az igénye kielégítéséig visszatartani.
- 3.9 Az Fhtv-ben szabályozott visszatartási jog kizárólag akkor illeti meg Autóhasználót, ha
- ☐ az Fhtv. értelmében Autóhasználó fogyasztónak minősül, és
 - ☐ Autóhasználó a visszatartási joga gyakorlását megelőzően a visszatartási jog gyakorlását megalapozó körülményről a Finanszírozót az Fhtv. előírásai szerint igazoltan tájékoztatta.
- 3.10 Felek megállapodnak abban, hogy az Fhtv-ben szabályozott visszatartási jog gyakorlása szempontjából:
- ☐ lehetetlen a Gépjármű rendeltetésszerű használata: ha a Gépjármű működésképtelen, vagy műszaki okokból egyébként nem alkalmas a közúti közlekedésben való részvételre;
 - ☐ megfelelő idő: javítási igény esetében a Gépjármű rendeltetésszerű használatát lehetetlenné tevő ugyanazon hibának összesen legfeljebb 45 napon belül történő kijavítása, a további vagylagos igények (sorrendben: csere, majd árszállítás vagy elállás) esetében az adott igény Eladónál történt bejelentésétől számított 60 nap. A 45 és 60 napos határidőbe nem számít bele az az idő, amely alatt Eladó az Autóhasználó részére csereautót biztosított, függetlenül attól, hogy Autóhasználó a felkínált csereautót igénybe vette-e.

IV. ÁTADÁS-ÁTVÉTEL

- 4.1 Átadási határidő a vételár maradéktalan megfizetésétől számított 2 munkanap. Az Eladó a Gépjármű átvételének időpontjáról és helyéről a Vevőt értesíti.
- 4.2 A Vevő az értesítés kézhezvételétől számított 10 napon belül köteles a Gépjárművet átvenni az Eladó által megjelölt telephelyen.
- 4.3 Amennyiben a Vevő az előírt határidőben a Gépjárművet nem veszi át, a Gépjárművel összefüggő teher és kockázat átszáll a Vevőre, az Eladó pedig jogosult az átvétel időpontjáig tárolási díjat felszámolni, és egyéb kárának megtérítését követelni.
- 4.4 Amennyiben a Vevő az Eladó által megadott póthatáridőben sem veszi át a Gépjárművet, az Eladónak jogában áll írásban a jelen szerződéstől elállni. Ebben az esetben az Eladót – eltérő megállapodás hiányában - a szerződés 2.1) pontjában megjelölt bruttó vételár 10%-a erejéig bánatpénz illeti meg (Ptk 6:213 § (2) bek.), amelyet jogosult a Vevő által már befizetett összegből levonni. A fennmaradó összeget Eladó kamatmentesen fizeti vissza Vevőnek.
- 4.5 A Vevőnek jogában áll a jelen szerződéstől bármilyen okból ajánlott levélben elállni az átvételi értesítés kézhezvételét megelőzően. Ebben az esetben az Eladót – eltérő megállapodás hiányában - a szerződés 2.1) pontjában megjelölt bruttó vételár 10%-a erejéig bánatpénz illeti meg (Ptk 6:213. § (2) bek.), amelyet jogosult a Vevő által már befizetett összegből levonni. A vételár, illetve az előleg fennmaradó részét az Eladó kamatmentesen téríti vissza Vevőnek.
- 4.6 A Gépjármű átvételkor a Vevő az aláírásával igazolja, hogy
- a Gépjárművet a műszaki állapotalapon rögzített, megtekintett, kipróbált állapotban vette át, továbbá
 - a Gépjármű okmányait (forgalmi engedély, törzskönyv, kötelező felelősségbiztosítás megkötését tanúsító kötvény, illetőleg az utolsó negyedévre vonatkozó befizetési lap fénymásolata), valamint a Gépjármű kulcsait 2 példányban az Eladótól átvette.
- Eladó kijelenti, hogy nála további kulcsok nem találhatók.
- 4.7
- 4.7.1 Az Eladó kijelenti, hogy a Gépjárműre a kötelező felelősségbiztosítást megkötötte.
- 4.7.2 Eladó a Gépjármű tulajdonjogában bekövetkezett változást 15 napon belül jelen szerződés benyújtásával bejelenti az Okmányirodában. Amennyiben ezt nem teljesíti, a Gépjárművel kapcsolatos minden közteherhivatali, illetve a jármű nyilvántartási adatokon alapuló kötelezettség mindaddig őt terheli, amíg az új tulajdonos az átírási kötelezettségének nem tesz eleget.
- 4.7.3 Vevő kötelezettséget vállal arra, hogy a közúti közlekedési nyilvántartásról szóló 1999. évi LXXXIV. törvény 33§ (1) bekezdésében rögzített 15 napon belül a jármű tulajdonjogában bekövetkezett változást bejelenti a bejegyzésre jogosult hatóságnál (Okmányiroda, illetve Kormányablak).
- 4.7.4 Vevő a közúti közlekedési igazgatási feladatokról, a közúti közlekedési okmányok kiadásáról és visszavonásáról szóló 326/2011 (XII.28.) Korm.rendelet 87. § (4)-(5) bekezdésére tekintettel tudomásul veszi, hogy amennyiben fenti kötelezettségét nem teljesíti, a közlekedési igazgatási hatóság a járművet hivatalból, határozattal kivonja a forgalomból és a tényt a döntés véglegessé válását követően a nyilvántartásba bejegyzi, továbbá értesíti a mulasztási bírság kiszabása érdekében az adóhatóságot. A rendelet 102. § (1)-(2) bekezdése alapján, amennyiben a Vevő a bejelentési kötelezettségét 15 napon túl, késedelmesen teljesíti, a közlekedési igazgatási hatóság a járművet átírja, a forgalmi engedély, valamint a törzskönyv kiadására intézkedik, továbbá értesíti a mulasztási bírság kiszabása érdekében az adóhatóságot.
- 4.7.5 Felek tudomásul veszik, hogy a 304/2009 (XII. 22.) Kormányrendelet 2§ (4) bekezdése alapján az eladás bejelentésének ténye a teljes bizonyító erejű magánokiratba foglalt adásvételi szerződés benyújtása esetén sem jegyezhető be a járműnyilvántartásba, ha a bejelentés tárgyát képező járművön érvényes forgalmazási korlátozás szerepel a nyilvántartásban. Ez esetben a közlekedési igazgatási hatóság a bejelentésben szereplő adatok járműnyilvántartásba történő bejegyzését elutasítja.

V. SZAVATOSSÁG


Eladó

Autóhasználó*


Vevő

- 5 a) Az Eladó a Ptk. rendelkezéseinek megfelelően az átadott műszaki állapotfelmérő lapban foglaltak szerint vállal a Gépjármű tulajdonságaiért kellészavatosságot.
b) A Vevő köteles az esetleges hibát haladéktalanul közölni az Eladóval, ellenkező esetben felelős a késedelemből eredő kárért.
c) A Ptk. 6:159. § (2) bek. a) pontban foglaltakra tekintettel kellészavatossági igényként a használt gépjármű cseréje nem igényelhető.
d) Felek kifejezetten megállapodnak abban, hogy a Vevő kellészavatossági igényét az átvételtől számított egy éven belül érvényesítheti.

VI. EGYÉB FELTÉTELEK

- 6.1 A Szerződő felek a szerződésből fakadó vitákat mindenekelőtt békés úton kísérlik meg rendezni. Ennek eredménytelensége esetén – feltéve, hogy a jelen szerződés nem minősül fogyasztói szerződésnek, illetve az illetékességi kikötést jogszabály egyéb okból sem zárja ki - a jogvita eldöntésére a Felek alávetik magukat –hatáskörtől függően – a Budai Központi Kerületi Bíróság illetve a Székesfehérvári Törvényszék kizárólagos illetékességének.
- 6.2 Jelen szerződés Felek aláírásával, az utolsó aláírás napján lép hatályba. Minden olyan kérdésben, amelyet a jelen szerződés nem rendez, Magyarország joga, különösen pedig a magyar Polgári Törvénykönyv rendelkezései az irányadók. Ez a jogválasztás azonban csak annyiban alkalmazandó a fogyasztónak minősülő Vevővel szemben, amennyiben nem fosztja meg őt azon állam jogszabályaiban számára - eltérést nem engedő módon - biztosított védelemtől, amelyben szokásos tartózkodási hellyel rendelkezik.
- 6.3 Személyes adatok kezelése
- 6.3.1 A jelen szerződés első oldalán feltüntetett Magánszemély (a 6.3. pont esetén a továbbiakban mint „Magánszemély”) a jelen szerződés aláírásával megerősíti, hogy a szerződés mellékleteként csatolt adatkezelési tájékoztatót megismerte.
- 6.3.2 Eladó tájékoztatja a Magánszemélyt, hogy Eladó a Magánszemély személyes adatait a Magánszemély hozzájárulása alapján, a mellékletként csatolt adatkezelési nyilatkozatban az általa megjelölt célok érdekében, a megjelölt célok teljesüléséig kezeli, hozzájárulása alapján.
- 6.3.3 Abban az esetben, ha a Magánszemély a mellékletben foglalt adatkezelési nyilatkozatban nem adta hozzájárulását a személyes adatainak kezeléséhez, a Magánszemélynek a jelen szerződéshez kapcsolódóan rendelkezésre bocsátott személyes adatait az Eladó a jelen szerződés teljesítése (így különösen a gépkocsihoz kapcsolódó Das WeltAuto Garancia és Mobilitásgarancia szolgáltatások teljesítése érdekében), valamint az Eladó jogszabályi kötelezettségeinek (így különösen az adó- és számviteli jogszabályokban előírt kötelezettségei) teljesítése érdekében kezeli.
- 6.4 A Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a jelen szerződés vonatkozásában egymáshoz intézett írásbeli nyilatkozatot, értesítést a másik fél jelen szerződésben megjelölt címére ajánlott tértivevényes levélpostai küldeményként, szabályszerűen postára adták, azt a kézbesítés megkísérlésének napján kézbesítettnek kell tekinteni, ha a címzett az átvételt megtagadta (illetve a küldeményt nem fogadta el). Ha pedig a küldemény „nem kereste”, „ismeretlen” vagy „elköltözött” jelzéssel érkezett vissza, az iratot az ajánlott tértivevényes kézbesítés második megkísérlésének napját követő ötödik munkanapon kézbesítettnek kell tekinteni.
- 6.5 Az Eladó vállalja, hogy a Gépjárművet a Vevő részére történt átadástól számított 7 napon belül a Vevő által bejelentett kérésre visszavásárolja, és másik gépkocsi adásvételéről szerződik Vevővel az alábbi feltételek szerint:
- a) a Vevő a 2.1 pontban szereplő vételárral megegyező, vagy annál nagyobb értékű gépkocsit vesz Eladótól
- b) Vevő viseli a gépjármű visszavásárlása következtében felmerülő hivatalos költségeket (vagyonátruházási illeték, eredetiségvizsgálat, új törzskönyv, új forgalmi engedély kiállításának díja, stb.), valamint finanszírozás igénybevétele esetén a szerződésmódosítással járó díjat és költségeket;
- c) Vevő a visszavásárlással egyidejűleg a gépjárművet Eladó részére átadja és annak korlátozástól mentes tulajdonjogát Eladóra átruházza;
- d) A visszavásárlási ár a 2.1 pontban rögzített vételár, a következő összegekkel csökkentve:
- d.1) a Vevő által történt átvétel és a visszavásárlás között eltelt időben a Gépjárművel megtett km-enként 100,- Ft, de minimum 20.000,- Ft,
- d.2) amennyiben a Gépjármű állapota eltér az átvételkor állapottól, az átvételkor állapot Eladó által történő helyreállításának költsége
- e) a visszavásárlási ár kiegyenlítésére beszámítás útján kerül sor, a visszavásárlással egyidejűleg pedig Vevő köteles az a.) és d.) alpontok alapján fennálló vételár-különbözetet valamint a b.) alpont szerinti költségeket Eladónak megfizetni.
- 6.6 Egyéb kikötések:

Kelt: Budapest, 2021-12-07

Eladó

Autóhasználó*

Tulajdonjog bejegyzési záradék

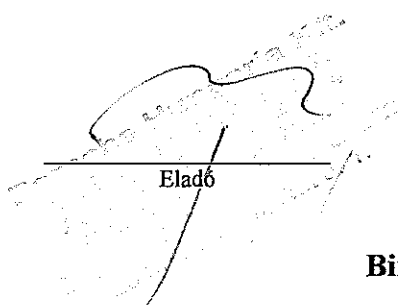
Eladó

Autóhasználó*

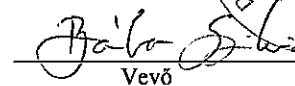
Vevő

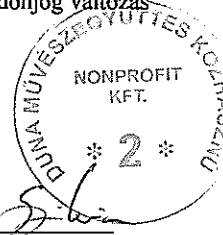
Az Eladó képviselőjében ezúton nyilatkozom, hogy a Gépjármű vételára maradéktalanul megfizetésre került. Nyilatkozom továbbá, hogy hozzájárulok a Gépjármű tulajdonosváltásainak hatósági nyilvántartásba vételéhez. Jelen záradék kelte a tulajdonjog változás hatályba lépésének napja.

Kelt: Budapest 2021-12-01


Eladó

Autóhasználó*

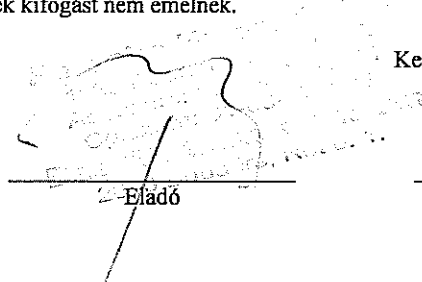

Vevő



Birtokbaadási záradék

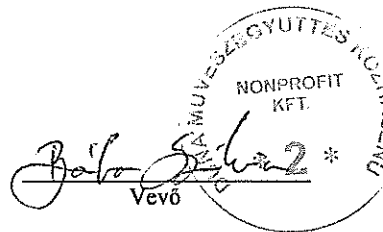
Felek rögzítik, hogy a Gépjármű és a hozzá tartozó okmányok birtokbaadása 2021 12 hónap 07 napján, ____ óra ____ perckor megtörtént.

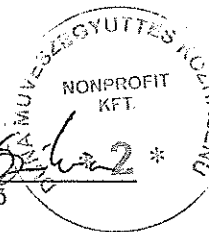
A jelen záradék aláírásával a Felek rögzítik, hogy a szerződés teljesítése mindkét fél részéről szerződésszerűen ment végbe, azzal szemben a Felek kifogást nem emelnek.


Eladó

Kelt: Budapest 2021-12-07

Autóhasználó*


Vevő



Előttünk, mint tanúk előtt (amennyiben az Autóhasználó természetes személy):

Alulírottak kijelentjük, hogy Autóhasználó a jelen okiratot előttünk, mint tanúk előtt írta alá. Alábbi aláírásunkkal megerősítjük továbbá azt is, hogy a szerződés mellékleteként csatolt adatkezelési tájékoztatót megismertük.

Tanú I.:

Név:

Személyi ig. szám:

Lakcím:

Tanú II.:

Név:

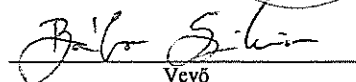
Személyi ig. szám:

Lakcím:

Borsos Hungary Kft.
1125 Budapest, R. Eötvös u. 27.
T: 06 30 254 444
E: info@borsos.hu

Eladó

Autóhasználó*


Vevő

